



# ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

ЭЛЕКТРОННЫЙ ТЕРМОРЕГУЛЯТОР  
УТН-170



Lavita Electronics Co., Ltd, Южная Корея  
LAVITAHEAT.com



## Руководство по эксплуатации. Гарантийный талон.

### ОПИСАНИЕ

Электронный одноканальный терморегулятор УТН-170 предназначен для автоматического регулирования температуры (поддержания заданной пользователем температуры) в помещениях, оборудованных кабельными или пленочными системами отопления «теплый пол» LAVITA. Терморегулятор предназначен для накладного монтажа. Корпус терморегулятора выполнен из ударопрочного пластика. Терморегулятор УТН-170 оснащен легко читаемым светодиодным дисплеем, прост в управлении.

### ОСОБЕННОСТИ

Высокая надежность, устойчивость к перепадам напряжения.

Длительный период использования. Ожидаемый срок эксплуатации – не менее 10 лет.

Гарантия – 3 года.

Простое управление.

Наглядный дисплей.

Наличие двух программируемых режимов («Температура», «Таймер») и таймера отключения

Идеальная сочетаемость с кабельными и пленочными системами обогрева LAVITA..

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Терморегулятор УТН-170.....1 шт.

Выносной датчик температуры пола, длиной 2 м. ....1 шт.

Руководство по эксплуатации .....1 шт.

Упаковочная коробка.....1 шт.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Тип монтажа	накладной
Рабочее напряжение	230В, 50Гц
Допустимое отклонение	85В~265В
Количество каналов	один
Диапазон температур	0°...+60°С
Ток коммутации	18А
Мощность	4.1 кВт
Датчик температуры пола	NTC (5кОм)
Таймер отключения	12 часов
Цвет	белый
Размеры	70x120x27мм

Для управления нагрузкой используется электромагнитное реле. Установки пользователя вводятся в прибор с помощью кнопок, расположенных на передней панели устройства. Значения установок пользователя сохраняются в энергонезависимой памяти.

## УСТРОЙСТВО ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА UTH-170



Рис. 1

1. Светодиодный дисплей
2. Индикатор выбора
3. Индикатор работы
4. Индикатор таймера отключения
5. Включение / выключение
6. Кнопка таймера отключения
7. Повышение температуры
8. Уменьшение температуры

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

По способу защиты от поражения электрическим током терморегулятор соответствует классу 0 по ГОСТ 12.2.007-75.

### ВНИМАНИЕ !

1. В терморегуляторе используется опасное для жизни напряжение. При устранении неисправностей, техническом обслуживании, монтажных работах необходимо отключить терморегулятор и подключенные к нему устройства от сети.
2. Необходимо не допускать попадания влаги на входные контакты клеммных блоков и внутренние элементы терморегулятора. Запрещается использование терморегулятора в агрессивных средах с содержанием в атмосфере кислот, щелочей, масел и т.п.
3. Монтаж и техническое обслуживание терморегулятора должны производиться квалифицированными специалистами, изучившими данное руководство по эксплуатации.
4. При эксплуатации и техническом обслуживании необходимо соблюдать требования ГОСТ 12.3.019-80, «Правил технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правил техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей».

### МОНТАЖ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА UTH-170

Перечень инструмента и материалов, необходимых для монтажа:

- Шлицевая отвертка, индикатор фазы сетевого напряжения, винты

**ВНИМАНИЕ !**

Все работы по монтажу и подключению прибора следует проводить при отключенном напряжении.

**Установка датчика температуры пола**

1. Температурный датчик пола устанавливается под греющую пленку или между линиями кабеля, ближе к терморегулятору. Под датчик в теплоотражающем материале делается канавка (углубление).
2. Длина провода датчика — 2 м. При необходимости, он может быть удлинён до 50 м. В случае установки датчика температуры пола в стяжку или плиточный клей необходимо использовать гофрированную трубку.

**Установка терморегулятора**

1. Выберите место расположения терморегулятора.
2. Отсоедините декоративную панель от корпуса, отжав защёлку.
3. Установите терморегулятор на стену, зафиксировав его двумя винтами (винты не входят в состав комплекта).
4. На передней стороне платы, под лицевой крышкой терморегулятора расположена панель клеммников, к которым подключаются: входное питание (“IN”), нагрузка (“OUT”), датчик температуры пола (“SENSOR”) (справа), датчик перегрева - слева (в комплект не входит). См. рис. 2. Подключите провода, соблюдая полярность. Подсоедините провода датчика температуры пола, прикрепив их винтами, установленными на колодке.
5. Аккуратно установите панель терморегулятора и нажмите на нее, до срабатывания защелок. Убедитесь, что корпус терморегулятора прочно зафиксирован.

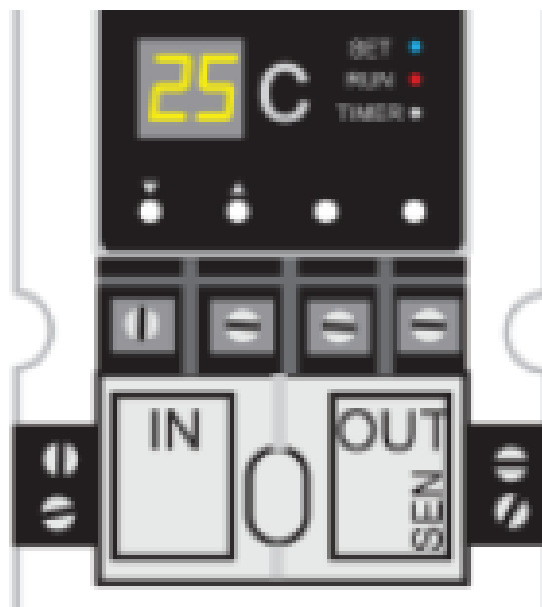


Рис. 2

## **РАБОТА И ПРОГРАММИРОВАНИЕ**

Показания индикатора работы:

красный цвет - режим работы; зеленый цвет - режим настройки.

При первом включении терморегулятора (нажатии кнопки включения) происходит небольшая задержка включения, т.к. терморегулятор определяет наличие подключения основного датчика и определяет режим работы. По умолчанию, терморегулятор может функционировать в режимах «Температура» или «Таймер».

### **Режим «Температура»**

В режиме «Температура» на цифровом дисплее отображается текущее значение температуры пола; датчик подключен.

1. Включите терморегулятор, используя кнопку 5. Индикатор покажет текущую температуру пола.
2. Используя кнопки ▲ и ▼, установите требуемую температуру нагрева. (рекомендуется не более 30°C). После ввода желаемой температуры терморегулятор с задержкой в 3 секунды автоматически переходит в режим индикации фактической температуры пола.

### **Режим «Таймер отключения»**

В режиме «Таймер отключения» на цифровом дисплее отображается установленное время (1-12 ч), через которое произойдет отключение терморегулятора; горит индикатор таймера отключения.

1. Нажмите кнопку «Таймер отключения» (кнопка 6 на рис.1).
2. Используя кнопку таймера, установите требуемое время отключения (1 - 12 ч).

### **Режим «Таймер»**

В режиме «Таймер» на цифровом дисплее отображается текущее значение программы режима работы терморегулятора (1 – 10); датчик температуры пола не подключен.

1. Включите терморегулятор, используя кнопку 5. Индикатор покажет текущую программу режима работы.
2. Используя кнопки ▲ и ▼, установите требуемую программу. (см. табл. 2).

Цикл (кратность) программы можно изменить, войдя в режим изменения заводских настроек путем одновременного нажатия кнопок ▲+▼, далее в режим «TIMER», выбрав кнопками ▲ или ▼ цифру от 01 до 60. Соответственно, время включения и выключения будет увеличено кратно цифре, высвечиваемой на дисплее. Для сохранения настроек необходимо нажать одновременно кнопки ▲+▼, пока на дисплее не замерцает надпись «SAV» («сохранено»).

**Возможности изменения заводских установок (только для квалифицированных специалистов).**

Вход в режим изменения заводских настроек (см. таблицу 1) осуществляется путем одновременного нажатия кнопок ▲+▼.

Изменение значений осуществляется нажатием кнопок ▲ или ▼. Чтобы сохранить сделанные изменения, необходимо нажать одновременно на кнопки ▲+▼, пока на дисплее не замерцает надпись «SAV» («сохранено»).

Для режимов работы «НН» и «СС» на терморегуляторе должны быть следующие настройки: T-L = 0, T-H = 60.

В большинстве случаев изменять заводские настройки терморегулятора нет необходимости.

Наименование	Дисплей	Заводское значение	Возможность выбора	Пояснения
Класс функции	Stn	SEP	SEP, tIP	Режим «температура», режим «таймер»
Индикация заданной температуры / текущей температуры	H-C	НН	НН, СС	НН - на дисплее отображается заданная температура, СС – на дисплее отображается текущая температура
Минимальная температура	t-L	0°C	от -20°C до макс	Выбор нижнего уровня в температурной зоне
Максимальная температура	t-H	60°C	от мин. до 80°C	Выбор верхнего уровня в температурной зоне
Отклонение по температуре	dIF	2°C	от 0°C до 5°C	Точность поддержания температуры (вкл/выкл)
Временная задержка подключения нагрузки	dLY	20 сек	от 1 до 60 сек	Временная задержка вкл/выкл терморегулятором нагрузки к питающей сети
Функция защиты от перегрева	oHt	60°C	от макс до 80°C	При превышении установленного значения терморегулятор отключает нагрузку
Настройка сопротивления сенсора	rES	00	от -9°C до 10°C	Настройка точности измерения датчика в заданной температурной зоне

Таблица 1. Изменение заводских настроек терморегулятора

№ программы	Нагрузка вкл.	Нагрузка выкл.
1	15 сек × S	45 сек × S
2	20 сек × S	40 сек × S
3	25 сек × S	35 сек × S
4	30 сек × S	30 сек × S
5	35 сек × S	25 сек × S
6	40 сек × S	20 сек × S
7	45 сек × S	15 сек × S
8	50 сек × S	10 сек × S
9	55 сек × S	5 сек × S
10	60 сек × S	0 сек × S

Таблица 2. Программы режима «Таймер»

Примечание: «S» - цикл (кратность). S = 01 ... 60 мин. Если S = 02, то программа 1 будет выполняться следующим образом: 15×02 = 30 сек (вкл) и 45×2 = 90 сек (выкл).

Чтобы сбросить настройки к заводским, необходимо нажать на кнопку включения/выключения в течение 7 сек.

#### **Ошибки, высвечивающиеся на экране:**

- «EO» + звуковое оповещение - обрыв в цепи датчика температуры,
- «ES» + звуковое оповещение - замыкание в цепи датчика температуры,
- «ОНТ» + звуковое оповещение - перегрев, срабатывание системы защиты от перегрева (см. таблицу 1).

При подключении дополнительного датчика задействуется дополнительная система защиты от перегрева (см. таблицу 1). Дополнительный датчик устанавливается в месте, где возможность перегрева наиболее вероятна (под мебелью, под холодильником и т.д.).

#### **ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Терморегулятор в упаковке предприятия-изготовителя должен храниться / эксплуатироваться в отапливаемом помещении при температуре от +5 до +40°C и относительной влажности воздуха до 80% при температуре 25°C. В помещении для хранения и эксплуатации не должно быть пыли, паров кислот, щелочей, а также газов, вызывающих коррозию.

#### **ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ**

Дата изготовления указана на приборе.

#### **УТИЛИЗАЦИЯ**

Утилизация терморегуляторов URIEL осуществляется в соответствии с требованиями и нормами России и стран-участников Таможенного союза. Утилизация не требует специальных мер безопасности.

**СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ**

Продукция изготовлена в соответствии с требованиями ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», «ТР ТС 020/2011"Электромагнитная совместимость технических средств».

**Регистрационный номер сертификата соответствия:** TC RU C-KR.АЛ32.В.03869

Адрес и контактный телефон уполномоченной организации-импортера:

ООО «Лавита ДВ», 690034, Россия, Приморский край, г. Владивосток, ул. Фадеева, д. 30, офис 5

Тел.: +7 (423) 263-51-25 E-mail: [info@lavita-russia.ru](mailto:info@lavita-russia.ru)

Адрес изготовителя:

URIEL ELECTRONICS CO., LTD DEOKYANG-GU, GOYANG, REPUBLIC OF KOREA

TEL.: 031-922-9229 FAX: 031-922-9810

Произведено в Республике Корея.

## **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

### **Уважаемый покупатель!**

Мы выражаем вам признательность за выбор нашей продукции. Во избежание возможных недоразумений настоятельно рекомендуем ознакомиться с условиями гарантии на нашу продукцию.

Гарантийный срок на терморегуляторы т.м. «URIEL» составляет **36 (тридцать шесть) месяцев** со дня продажи Покупателю.

Гарантия распространяется только на заводские производственные дефекты, выявленные в процессе эксплуатации устройства в период гарантийного срока. Замена или ремонт бракованной продукции или дефектных частей продукции являются единственным и исключительным средством возмещения для Покупателя.

Гарантийные обязательства осуществляются только при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца и покупателя, а также документов, подтверждающих покупку в фирме (накладных, товарных чеков). Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные. Для обеспечения гарантийного ремонта или обслуживания изделие должно быть передано Продавцу. Транспортные расходы не включаются в гарантийные обязательства. Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия. В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности ложится на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

### **НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:**

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его руководством по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т.д.), подгорания клемм с внешней стороны, воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из вышеперечисленного стало причиной неисправности изделия;
- внесения Покупателем изменений в конструкцию изделия;
- ремонта/установки/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической сети, а также неисправностей электрической сети;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и т.д.

**ЭЛЕКТРОННЫЙ ТЕРМОРЕГУЛЯТОР УТН-170**

№	Модель	Артикул	Количество (шт)

**Торговая компания**

Название: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

М. П.

Дата продажи: \_\_\_\_\_ Подпись продавца: \_\_\_\_\_

**С условиями гарантии СОГЛАСЕН:**

Покупатель: \_\_\_\_\_

**Гарантийный срок:**

По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться в сервисный центр по адресу: \_\_\_\_\_

